

WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 410 676/677
B 115
Nr. Ausgabe vom 21.06.1996

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 410 x 220 Z-G

Datum/date 17.04.1997

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse	10 410 676		brake	frein	
	Bremse	10 410 677		brake	frein	
1	Deckplatte	13 201 156	1	dust shield	plaque de recouvrement	
	Verschlußstopfen	13 826 016	2	rubber plug	bouchon de fermeture	
	Verschlußstopfen	13 826 011	2	rubber plug	bouchon de fermeture	
	Schneidschraube	18 421 105	2	thread forming screw	vis autotardeuse	AM 8x20 DIN 7513
	Scheibe	13 729 164	2	washer	rondelle	
3	Bremsenträger	12 174 138	1	brake spider	point fixe de frein	
	Kegelschmiernippel	18 731 004	1	conical lubrication nipple	tubulure à cône graisseur	CM 8x1 DIN 71412
	Schraubstutzen	13 103 004	1	inlet union	tubulure à vis	
	Dichtung	13 227 145	1	seal	joint	
	Schlauchschelle	17 770 010	1	hose clamp	tuyau collier	
	Kabeldurchführung	17 761 007	2	leading through of wire	passage de câble	
7	Bremsbacke	12 155 445		brake shoe	segment de frein	
	Bremsbacke mit Belag	12 258 435	2	brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture	überdreht
	Bolzen	13 151 228	2	bolt	goujon	
	Sicherungsring	17 459 050	4	lock ring	bague de blocage	
8	Bremsbelag	13 057 548	2	brake lining	garniture de frein	asbestfrei
	Bremsbelag	13 057 549	2	brake lining	garniture de frein	asbestfrei
	Niet	13 601 002	48	rivet	rivet	
	Verschleißsonde	13 480 048	1	wear indicator	indicateur d'usure	
	Ring	13 701 083	1	ring	anneau	
	Sicherungsclip	17 459 201	1	seal	baque de blocage	
	Dichtung	13 227 105	1	lock clip	joint	
9	Bremswelle	13 161 342	1	brake shaft	arbre de frein	zu 10 410 676
	Bremswelle	13 161 343	1	brake shaft	arbre de frein	zu 10 410 677
	Sicherungsring	18 457 022	1	lock ring	bague de blocage	38 x 1,75 DIN 471
	Paßscheibe	17 459 254	1	fitting washer	rondelle ajustée	nach Bedarf
	Reparaturatz Rolle	12 999 112	1	repair set of roller	pochette de rép. de galet	
4	Rolle		2	roller	galet	
5	Bolzen		2	bolt	goujon	
6	Scheibe		4	washer	rondelle	
	Reparaturatz	12 999 113	1	repair set	pochette de réparation	A 40x52x7 DIN 3760
	Wellendichtring		2	wave sealing ring	anneau d'étanchéité ondulé	
	Buchse		1	bush	douille	
	Buchse		1	bush	douille	
11	Scheibe		1	washer	rondelle	
	Ring		1	ring	anneau	
	Reparaturatz Federn	12 999 114	1	repair set of springs	pochette de réparation des ressorts	
13	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
14	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	